

ANÁLISIS MACROESTRUCTURAL SEMÁNTICO
DEL DISCURSO DE LA PRENSA LATINOAMERICANA
DIGITAL SOBRE LOS ATAQUES DEL 11 DE SEPTIEMBRE

Doris E. Martínez Vizcarrondo
Universidad de Puerto Rico. Mayagüez

1. INTRODUCCIÓN

La representación periodística por parte de la prensa latinoamericana digital de los acontecimientos relacionados con el 11 de septiembre de 2001 muestra cómo dicha prensa segrega en su discurso la memoria histórica latinoamericana (memoria de violencia y terror) e identidad discursiva latinoamericana (diversos sectores sociales), sustituyéndola por el discurso, la memoria histórica (también segregada) e identidad discursiva de las elites políticas y militares estadounidenses. La estrategia discursiva principal que articula estos procesos de segregación y sustitución de la memoria histórica e identidad discursiva es la inclusión y destaque o la exclusión o minimización de determinados acontecimientos como tópicos en las noticias. Martín Rojo (1997) indica que la exclusión y la inclusión son mecanismos que constituyen las identidades discursivas y aspectos ideológicos que se conforman en el discurso. Comenta que en la conformación de las identidades, es decir, el *nosotros* y el *ellos* como colectividad, muchas veces no se detallan los criterios que componen esa colectividad. Ése es el caso de la conformación de *Nosotros*, América Latina y Estados Unidos, y *Ellos*, los terroristas árabes, el Talibán, Osama Ben Laden; expresada en el discurso de la prensa latinoamericana resulta chocante y absurda si se considera que América Latina históricamente ha sido tratada por el discurso y las acciones de Estados Unidos como el *Ellos* o el *Otro*. La contradicción de la conformación colectiva que se oculta tras la ambigüedad discursiva de los periódicos digitales es el resultado de los procedimientos de exclusión e inclusión de acontecimientos y actores sociales particulares. Se debe señalar que la conformación colectiva aceptable en el discurso de la prensa digital, aunque contradictorio en la memoria histórica latinoamericana, materializa y reproduce la conformación de las colectividades definidas por el discurso geopolítico (entiéndase Estados Unidos). Es decir, que la conformación de las colectividades está sujeta a los intereses políticos de los grupos de poder.

Estas asociaciones de grupos y sectores políticos diferentes se realizan a menudo a través de la *shifftin distribution* del pronombre *nosotros*, el cual cambia de referente en una misma oración (Nosotros, Occidentales, Primer Mundo, Estados Unidos, América Latina). La avocación implícita entre estos referentes podría resultar rechazable para el locutor (el periodista); a pesar de ello, éste se verá sumido irremediablemente en ellas. Además, el locutor, al tener que escoger la inclusión, se ve obligado a aceptar implícitamente los procedimientos de exclusión. Entre los mecanismos socio-cognitivos que obligan al locutor a integrarse en el *Nosotros* se encuentra la amenaza de exclusión y la necesidad de ser parte de un colectivo. Estos mecanismos de identificación absorben al locutor, que difícilmente cuestiona la pertinencia de la división.

La exclusión o inclusión de determinados acontecimientos (y actores sociales) como tópicos en términos retóricos es un acto de habla asertivo que el periodista utiliza para destacar las creencias y los valores asignados a las proposiciones aseveradas en el texto (Martín Rojo, 1995). De esta manera, el periódico/el periodista emite opiniones sobre los asuntos públicos y los actores sociales protegido por la imagen de objetividad que le provee los titulares. La prensa digital, al establecer un discurso que segrega la memoria histórica y no responde a la identidad discursiva latinoamericana, articula un *Yo* homogéneo o *Nosotros*, representantes de lo normal, frente a un *Ustedes* o *Ellos*, representantes de lo anormal, que como consecuencia, provoca la identificación del interlocutor con el primero (Martín Rojo, 1997).

Noticia tras noticia, la prensa digital latinoamericana emplea la simbología social, las expectativas del público (la constitución y discusión de tópicos que expliquen los acontecimientos y que a su vez constituyen la opinión pública) para persuadir a los grupos sociales y ejercer el control sobre su discurso y comportamiento. La estabilidad política, la economía, la seguridad son tópicos comunes a cualquier sociedad. No obstante, los tópicos en las noticias examinadas están enmarcados principalmente en términos de la realidad social del pueblo estadounidense. En otras palabras, se destaca el bienestar de Estados Unidos y cómo éste redundaría en el bienestar de América Latina. Nada se menciona sobre cómo estos tópicos históricamente han sido neurálgicos en la historia de las relaciones de Estados Unidos y América Latina. Es decir, no se discute cómo el terror que el 11 de septiembre trastocó la estabilidad estadounidense, materializada en los tópicos de las noticias, es el terror que el gobierno estadounidense ha empleado para trastocar por décadas el bienestar (los tópicos relacionados) de América Latina. En este sentido, la prensa latinoamericana contribuye al mantenimiento de la identidad discursiva conformada por las elites que tiene como propósito (tanto en Estados Unidos como América Latina) el manejo de las

preocupaciones de la comunidad que puedan afectar sus intereses, mediante el mantenimiento de la segregación de la memoria histórica y paradójicamente el estímulo de la no reflexión y la pasividad.

Para evaluar la exclusión e inclusión de acontecimientos y actores sociales (y como consecuencia la segregación de la memoria histórica y la identidad discursiva polifónica latinoamericana) realizamos un análisis de los tópicos destacados en la prensa digital latinoamericana del 12 al 16 de septiembre de 2001. Las preguntas guía de la investigación son:

¿Qué tópicos sobre los acontecimientos relacionados con el 11 de septiembre la prensa digital latinoamericana incluye y destaca?

¿Qué tópicos sobre los acontecimientos relacionados con el 11 de septiembre la prensa digital latinoamericana excluye o no destaca?

El análisis de los tópicos está enmarcado en la perspectiva teórica del Análisis Crítico del Discurso (ACD), perspectiva que discute cómo el abuso de poder se articula a través de las estrategias discursivas empleadas por los diversos grupos sociales.

2. ASPECTOS TEÓRICOS SOBRE EL ANÁLISIS DE LOS TÓPICOS DESTACADOS EN LA COBERTURA DE LOS ACONTECIMIENTOS RELACIONADOS CON EL 11 DE SEPTIEMBRE

2.1. *La importancia de los tópicos en el análisis del discurso del periódico*

Van Dijk (1998) indica que no cabe duda de que los tópicos o las macroestructuras semánticas son posiblemente las estructuras del discurso que más efecto tienen en la construcción y en el procesamiento de los modelos mentales (representaciones sobre objetos, acciones, sujetos). Las macroestructuras o tópicos son proposiciones globales que se derivan (mediante mecanismos o estrategias de producción y comprensión) de las proposiciones locales del discurso o del modelo del acontecimiento; ellas contienen la información más importante según el criterio de los participantes del acto verbal. Por lo general, si el lector no tiene una lectura alternativa del discurso, son los tópicos los que dirigen el modelo del acontecimiento, facilitando así el proceso de comprensión. En este sentido, los tópicos le señalan al receptor del discurso cuál es la información más relevante. Los tópicos son representados por macroproposiciones que pueden expresar opiniones y, como consecuencia, ideologías. Estas proposiciones, articuladas mediante estereotipos, y prejuicios, se expresan a través de categorías específicas y jerarquizadas del texto. En el análisis de los tópicos utilizamos dos modelos teóricos: una gramática semántica formal que permite describir las estructuras semánticas que construyen el sentido o significado del texto (las macroestructuras o tópicos) y un modelo socio-cognitivo que permite

vincular las estructuras semánticas del texto (las macroestructuras) con los aspectos contextuales (los procesos cognitivos y las prácticas sociales) que moldean su producción y comprensión.

2.2. La gramática (o modelo) semántica formal: la relación de las proposiciones y el sentido del texto

Una gramática (o modelo) semántica formal describe las proposiciones¹ (significado de las oraciones) y sus relaciones en la construcción del sentido del discurso o el texto. Según esta perspectiva teórica, el significado (o los significados) de un texto se puede establecer en dos niveles estructurales; el nivel local o microestructural y el nivel global o macroestructural. La microestructura o micronivel describe la organización de los conjuntos de proposiciones (los significados de las oraciones) y las relaciones de correspondencia y coherencia entre ellas. La macroestructura cumple la misma función descriptiva pero a un nivel global o macro (Van Dijk, 1990). Por lo tanto, los principios en los que se basa la construcción del sentido de un texto son la relación y la coherencia entre sus proposiciones (significados) tanto a nivel local como global. Por su parte, el principio de la coherencia tanto a nivel local o global es lo que permite que un texto tenga sentido. Sin una coherencia entre las proposiciones y los hechos que denotan (referente) es imposible comprender o producir los significados de los textos o los discursos. El sentido de un texto no sólo depende de que las proposiciones del mismo nivel sean coherentes entre sí, sino que también establezcan una coherencia entre los dos niveles semánticos o de significado. La relación entre los niveles se establece mediante el uso de reglas o macrorreglas abstractas. El uso de estas reglas nos permite vincular y establecer la coherencia de las proposiciones de la macroestructura con las proposiciones de la microestructura. Nos explicita la manera en que podemos derivar el tema o el asunto del texto. Su función de transformar la información semántica nos permite reducir o resumir informaciones complejas en fragmentos sencillos y fáciles de comprender, almacenar y reproducir.

¹ Las descripciones de los significados de textos, acciones, los lingüistas las denominan representaciones o estructuras semánticas. Éstas se expresan tanto a nivel local como global del texto en términos de proposiciones: se expresan mediante oraciones o cláusulas; conforman una unidad intencional que corresponde al significado de la oración; son construcciones de significado más pequeñas e independientes del pensamiento y el lenguaje; se construyen sobre la base de la memoria semántica que es reactivada a la hora de la lectura y la escritura; pueden poseer varios operadores modales (conocimiento, creencia, obligación); el conocimiento almacenado es organizado en proposiciones, y se refieren a mundos reales o fantásticos y pueden ser ciertas o falsas.

Mediante el uso de las macrorreglas se constituyen el significado y la coherencia global de un texto, la misma que se deriva de los sentidos o significados locales (secuencias de proposiciones) del discurso.

2.3. La teoría socio-cognitiva y los tópicos

La derivación de las macroproposiciones o los tópicos de un texto requiere de una teoría más empírica, que considere los procesos mentales (cognitivos) que aplican los usuarios del lenguaje en sus procesos de comprensión de los textos. Un modelo teórico cognitivo considera importante la incorporación de lo social en los procesos de producción y comprensión de los textos o discursos. Esta teoría estima que los procesos cognitivos (abstracción, estructuración, recuperación) que aplicamos en nuestros procesos de escritura o lectura de los textos se desarrollan dentro de la interacción social. Nuestros procesos de interpretación están inscritos en una sociedad específica y, como consecuencia, se ven influidos por las características que perfilan a ésta (ideologías, luchas de poder e historia). En resumen, una teoría cognitiva considera que los usuarios del lenguaje, en vez de utilizar las macrorreglas formales para identificar y comprender los tópicos de un discurso, aplican una serie de macroestrategias de interpretación (procesos mentales), influidas por sus conocimientos, su ideología, sus opiniones personales y sociales.

3. METODOLOGÍA

En referencia a los acontecimientos posteriores al 11 de septiembre, se revisó la cobertura de noticias de 17 periódicos latinoamericanos en lengua española, desde el 12 de septiembre hasta el 16 de septiembre. Se estudió un total de 509 noticias y se identificaron 59 tópicos. Para facilitar el análisis de los datos se dividió la muestra en tres categorías: i. tópicos con más de 20, ii. tópicos de 10 a 19 noticias y iii. noticias con menos de 10 tópicos. Además, se tomaron como elemento de análisis los quince tópicos más destacados² en los periódicos. No obstante, los periódicos *La Nación*: Costa Rica, *Granma*: Cuba, *Prensa Libre*: Guatemala, *La Prensa*: Honduras, *El Universal*: México, *El Listín*: República Dominicana, *El Vocero*: Puerto Rico, *El País*: Uruguay y *El Universal*: Venezuela presentaron menos de cinco tópicos³. Seleccionamos un periódico por país: los criterios fueron de circulación

² Cobertura en términos de cantidad de noticias.

³ *El Listín* de República Dominicana presentó dos tópicos, mientras que *El Vocero* de Puerto Rico sólo presentó un solo tópico en las noticias digitales que se examinaron. Los archivos del periódico pueden variar. En ocasión del levantamiento del corpus sólo se tuvo acceso al 12 de septiembre.

nacional y disponibilidad en línea. En algunos casos, como el de Honduras, sólo tuvimos acceso a un periódico de una de las ciudades importantes del país (San Pedro Sula). Los periódicos examinados son: *El Clarín*: Argentina, *La Razón*: Bolivia, *Granma*: Cuba, *Tercera*: Chile, *Diario de Hoy*: El Salvador, *Prensa Libre*: Guatemala, *El Colombiano*: Colombia, *La Prensa*: Honduras, *El Universal*: México, *La Prensa*: Nicaragua, *Crítica*: Panamá, *La República*: Perú, *El Vocero*: Puerto Rico, *El Listín*: República Dominicana, *El País*: Uruguay y *El Universal*: Venezuela. No tuvimos acceso a ediciones digitales de archivo de periódicos de Ecuador ni Paraguay.

4. ANÁLISIS

4.1. Aspectos generales de los tópicos identificados

De las 509 noticias recopiladas sobre el 11 de septiembre los periódicos que mayor cobertura (en términos de cantidad de noticias) tuvieron de los acontecimientos relacionados fueron: *El Clarín*, Argentina (88 noticias), *El Colombiano*, Colombia (79 noticias) y *El Universal*, México (70 noticias). Los que ofrecieron una cobertura intermedia de los acontecimientos fueron: *Granma*, Cuba (44 noticias), *La Tercera*, Chile (41 noticias), *La Razón*, Bolivia (33 noticias), *El Diario de Hoy*, El Salvador (33 noticias), *El Universal*, Venezuela (30 noticias). Los periódicos de menor cobertura noticiosa fueron: *La Prensa*, Nicaragua (24 noticias), *Prensa Libre*, Guatemala (21 noticias), *Crítica*, Panamá (20 noticias), *El País*, Uruguay (17 noticias), *Granma*, Cuba (14 noticias), *La República*, Perú (13 noticias), *La Prensa*, Honduras (9 noticias), *La Nación*, Costa Rica (9 noticias), *El Listín*, República Dominicana (5 noticias) y *El Vocero*, Puerto Rico (2 noticias)⁴. En términos generales se observa que los países que han tenido mayor interacción en términos políticos y económicos (migración, tratados de libre comercio, narcotráfico) con Estados Unidos son los que mayor cobertura le dieron a los acontecimientos posteriores relacionados con los atentados del 11 de septiembre de 2001.

4.1. Los tópicos destacados

El tópico que mayor destaque tuvo en las noticias es el que define los ataques como una provocación que ha forzado a Estados Unidos a involucrarse en una guerra contra el terror. El tópico aparece en 119 noticias, el 23,3% del total examinado (tabla Ia). Es el tópico más destacado los periódicos: *La Razón*, Bolivia (13 de 33 noticias/39%); *Diario de Hoy*, El

⁴ La contabilidad se basa en los archivos digitales de los periódicos.

Salvador (15 de 33 noticias/45%); *Prensa Libre*, Guatemala (9 de 21 noticias/42%); *La Prensa*, Nicaragua (7 de 20 noticias/79,1%); *Crítica*, Panamá (4 de 20 noticias/20%); *La República*, Perú (5 de 13 noticias/38%); *El Listín*, República Dominicana (4 de 5 noticias/80%); *El Universal*, Venezuela (5 de 33 noticias/15%). Las consecuencias económicas del ataque terrorista para Estados Unidos y, como consecuencia, América Latina es el segundo tópico que se destaca en 43 noticias (8,4%). Es primer tópico en: *El Clarín*, Argentina (18 de 88 noticias/20%); *Crítica*, Chile (8 de 41 noticias/19%); *El País*, Uruguay (3 de 17 noticias/17,6%). El tercer tópico, con 37 noticias (7,2%), refiere al apoyo de América Latina a Estados Unidos en su dolor y sus acciones contra el terror. Es primer tópico de: *La Prensa*, Honduras (5 de 10 noticias/50%) y *El Universal*, México (18 de 70 noticias/25%) (tabla II). El cuarto y quinto tópicos respectivamente son: *El ataque causó muchas víctimas* (26 noticias/5,1%) y *Nueva York está desolada* (26noticias/5,1%). *Nueva York está desolada* es tópico principal del periódico *La Nación*, Costa Rica (3 de 9 noticias/33%). Los tópicos de más de 20 noticias suman 265, representan el 51,6% del total de las noticias.

En los tópicos de 10 a 19 noticias (tabla Ib) se identificaron tres tópicos referentes a la definición de las víctimas y los victimarios. En esta categoría el tópico más destacado con 21 (4,1%) trata sobre los relatos de horror de los latinos sobrevivientes a la tragedia. El segundo tópico de esta categoría, con 15 noticias (2,9%) destaca la detención y la expulsión de árabes indocumentados en Estados Unidos, América Latina y Europa. El tercer tópico se refiere al luto y duelo por las víctimas (14 noticias/2,7%). Es tópico principal de los periódicos *Granma*, Cuba (7 de 14 noticias/50%) y *El Vocero*, Puerto Rico (2 de 2 noticias/100%). En la categoría de 9 a 2 noticias (tabla Ic) se presentan noticias referentes al posible victimario o victimarios en potencia, la interrupción de vuelos, antiguos enemigos de Estados Unidos y los árabes, víctimas de la represión de los Estados Unidos. El tópico que mayor destaque tiene en esta categoría es el que identifica al victimario: *Osama Ben Laden es el primer sospechoso de los ataques* (9 noticias/1,7%), en igual importancia se presentó como tópico el asunto sobre la interrupción de los vuelos hacia Estados Unidos (9 noticias/1,7%). Tópicos que se destacaron con la cantidad de tres noticias fueron los relacionados a futuros y antiguos victimarios de Estados Unidos: *Afganistán amenaza con atacar a Estados Unidos si es atacado* (3 noticias/0,5%), y *China y Rusia apoyan en su dolor a Estados Unidos pero no en sus acciones bélicas* (3 noticias/0,5%). Los tópicos de menor cantidad de noticias en esta categoría (2 noticias/0,3%) se refieren a las represalias que Estados Unidos toma contra la población afgana y los árabes residentes en Estados Unidos: *Los afganos huyen temerosos de Kabul* y *Los árabes son atacados en Estados Unidos*.

4.2. *Tablas*⁵

TABLA Ia
Tópicos con más de 20 noticias

Tópicos	Número de noticias	Porcentaje
1. Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	119	23,3%
2. El ataque terrorista afecta a la economía de Estados Unidos y como consecuencia a nuestra economía	43	8,4%
3. Nosotros (América Latina) apoyamos a Estados Unidos en su dolor y en sus acciones contra el terror	37	7,2%
4. El ataque causó muchas víctimas	26	5,1%
5. Nueva York está desolada y triste	26	5,1%

Los cinco tópicos de mayor destaque se identificaron en 265 noticias, lo que representa el 52% de las noticias.

TABLA Ib
Tópicos de 10 a 19 noticias

Tópicos	Número de noticias	Porcentaje
1. Nuestros sobrevivientes (latinos) hablan sobre el horror de la tragedia	21	3,14%
2. Detienen y expulsan a árabes indocumentados en Estados Unidos, América Latina y Europa	15	2,9%
3. Estamos de luto y duelo por las víctimas	14	2,7%

⁵ 4.2 Desglose de los 15 tópicos más destacados en la cobertura de los acontecimientos relacionados y posteriores a los ataques del 11 de septiembre (12-16 de septiembre de 2001). En la investigación se identificaron 509 noticias y 59 tópicos. Las tablas de I destacan los 15 tópicos más destacados por la prensa digital examinada. Se tomaron como criterios de análisis tres divisiones cuantitativas: Ia: Tópicos con más de 20 noticias. Ib: Tópicos de 10 a 19 noticias. Ic: Tópicos de 9 a 2 noticias.

TABLA Ic
 Tabla de 9 a 2 noticias

Tópicos	Número de noticias	Porcentaje
1. Osama Ben Laden es el principal sospechoso de los ataques	9	1,7%
2. Los vuelos hacia Estados Unidos se han visto afectados	9	1,7%
3. Afganistán amenaza con atacar a Estados Unidos si es atacado	3	0,5%
4. China y Rusia apoyan a Estados Unidos en su dolor pero no en sus acciones bélicas	3	0,5%
5. El ataque fue un atentado contra los signos de poder económico y político-militar de los Estados Unidos	2	0,3%
6. Los afganos huyen temerosos de Kabul	2	0,3%
7. Los árabes son atacados en los Estados Unidos	2	0,3%

TABLA II
 Desglose del tópico más destacado por periódico

País	Periódico	Número de noticias	Tópicos	Número de noticias/ porcentaje
Argentina	<i>El Clarín</i>	88	El ataque terrorista afecta a la economía de Estados Unidos y como consecuencia a nuestra economía	18/20%
Bolivia	<i>La Razón</i>	33	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	13/39%
Costa Rica	<i>La Nación</i>	9	Nueva York está desolada y triste	3/33%
Colombia	<i>El Colombiano</i>	79	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	28/35,4%
Cuba	<i>Granma</i>	14	Estamos de luto y duelo por las víctimas	7/50%
Chile	<i>La Tercera</i>	41	El ataque terrorista afecta a la economía de EE. UU. y como consecuencia a nuestra economía	8/19%

País	Periódico	Número de noticias	Tópicos	Número de noticias/ porcentaje
El Salvador	<i>El Diario de Hoy</i>	33	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	15/45%
Guatemala	<i>Prensa Libre</i>	21	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	9/42,8%
Honduras	<i>La Prensa</i>	10	Nosotros (América Latina) apoyamos a Estados Unidos en su dolor y sus acciones contra el terror	5/50%
México	<i>El Universal</i>	70	Nosotros (América Latina) apoyamos a Estados Unidos en su dolor y sus acciones contra el terror	18/25%
Nicaragua	<i>La Prensa</i>	20	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	7/79,1%
Panamá	<i>Crítica</i>	20	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	7/79,1%
Perú	<i>La República</i>	13	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	5/38%
Puerto Rico	<i>El Vocero</i>	2	Estamos de luto y duelo por las víctimas	2/100%
República Dominicana	<i>El Listín</i>	5	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	4/80%
Uruguay	<i>El País</i>	17	El ataque terrorista afecta la economía de Estados Unidos y como consecuencia a nuestra economía	3/17,6%
Venezuela	<i>El Universal</i>	30	Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra	5/16,6%

4.3. *Discusión de los tópicos identificados*

La prohibición explícita de la expresión en las sociedades democráticas es inaceptable. En una sociedad democrática donde expresarse libremente es un derecho reconocido y valorado, no se silencia de forma coercitiva y abierta qué dicen las personas, sino que se controla qué expresan, es decir, aquello que las personas piensan (Chomsky, 1990). Los hallazgos encontrados en la investigación demuestran cómo, a través de la selección, inclusión y destaque o exclusión u ocultamiento, las elites ejercen control sobre el contenido de las noticias referentes al 11 de septiembre y como consecuencia sobre la representación que los lectores tienen sobre los acontecimientos relacionados con el ataque. De una simple observación a las tablas I y II se puede observar claramente, mediante la identificación de los tópicos destacados, que se establece una dicotomía, de un *Yo-Nosotros*, Estados Unidos-América Latina, la sociedad con valores positivos (legalidad, moderación) y un *Él-Ellos-Otro*, los árabes, los afganos, los rusos, los chinos, los que representan los valores rechazados por la sociedad (extremistas, los ilegales). En este sentido, los tópicos de las noticias establecen que Estados Unidos y América Latina conforman un bloque político, económico, cultural e ideológico cuyo estilo de vida ha sido atacado por el maligno *Otro*, el mundo árabe. La inconsistencia histórica de esa dicotomía se protege por un lado, mediante la exclusión o no destaque de tópicos que sugieran o le asignen los valores rechazados por la sociedad a Estados Unidos, valores reprochables que caracterizan la política de terrorismo estatal estadounidense de los últimos 150 años en América Latina. Por otro lado, a través de la negación de los valores positivos-humanizados a todo aquel que no sea anglosajón (en este momento los árabes, en el pasado los latinos). Por ejemplo, en los tópicos se destaca de manera mínima la representación de los árabes como víctimas de la represión estadounidense por los ataques del 11 de septiembre (represión que se inicia contra Afganistán y los árabes residentes en su territorio nacional y continúa con la acción militar contra Irak en 2003). Los tópicos reflejan un discurso sin referencia al pasado, sin reflexión sobre las causas de los acontecimientos y los responsables, táctica cuyo objetivo principal es subyacer las grandes contradicciones y la identificación, y la agencia de los hechos. Los tópicos que ocupan el 51,6% de las noticias destacan el discurso de las elites estadounidenses, las cuales refieren a su derecho de atacar como represalia, a su victimización y su bienestar económico, aspectos que afectan como consecuencia el bienestar de América Latina. Cabe examinar en detalle las representaciones y conformaciones que articulan esos tópicos.

- Los ataques han empujado a Estados Unidos a la guerra.
- El ataque terrorista afecta a la economía de Estados Unidos y como consecuencia a nuestra economía.
- El ataque causó muchas víctimas.
- Nosotros (América Latina) apoyamos a Estados Unidos en su dolor y sus acciones contra el terror.

El tópico principal que señala que Estados Unidos ha sido forzado a la guerra por los ataques, ya que los mismos, según el discurso de la élite estatal, son un acto de guerra. El presidente George Bush y el secretario de estado Collin Powell señalan que la nación garantizadora de la igualdad y los derechos humanos ha sido forzada por una violencia sin precedentes a tomar acción contra un enemigo demoníaco aún no definido. Esta definición de los atentados que se destaca como tópico principal activa el imaginario bélico estadounidense: los ataques de Pearl Harbor, la Segunda Guerra Mundial. Por otro lado, excluida de los tópicos queda la política de terror estadounidense contra América Latina y, como consecuencia, se suprime el imaginario social y la memoria histórica latinoamericana de los últimos 150 años. La exclusión de la cara del terror estadounidense, elemento principal en la conformación del imaginario y la memoria latinoamericana e identidades discursivas que activen esa memoria evita (o al menos lo intenta) que el público lector reflexione sobre la responsabilidad de Estados Unidos en los atentados del 11 de septiembre. Para el público lector queda excluida la memoria histórica que le permitiría reflexionar. Memoria histórica que se constituye por acontecimientos como: la doctrina del Destino Manifiesto, la invasión a Puerto Rico y Cuba en 1898, la invasión a Nicaragua en 1914, el asesinato de Sandino, el apoyo a la dictadura de Somoza; el pacto que en la década de los cuarenta hiciera Estados Unidos con oficiales nazis exiliados en América Latina y cuyo resultado son las dictaduras nazis latinoamericanas (los años del Cóndor en Chile, el triángulo dictatorial del cono sur (Argentina, Paraguay y Chile, el derrocamiento del primer gobierno democrático en Centro América [Guatemala, 1954] y el derrocamiento de uno de los gobiernos socialistas con mayor apoyo electoral, Salvador Allende en Chile, 1973); la desarticulación de los sindicatos obreros y cooperativas comunales, círculos intelectuales, movimientos religiosos-sociales (en especial el estrangulamiento de los movimientos sociales promovidos por la Teoría de la Liberación de la Iglesia Católica); el apoyo a dictaduras caribeñas como la de Trujillo y narcotraficantes como Noriega; el desplazamiento de campesinos, desarticulación de la infraestructura de salud y educación, la hambruna, la negación a un tratado justo de paz (los acuerdos de Contadora) la limpieza étnica producto de las acciones de la Contra nicaragüense apoyada por el

Presidente Ronald Reagan (el famoso escándalo Irán-Contra) y que le mereciera en 1986 la condena por parte del Tribunal Internacional por uso indebido de la fuerza; la guerra abierta contra la guerrilla colombiana utilizando la guerra contra el narcotráfico como justificación; el desmantelamiento de la economía industrial y de servicios, sustituyéndola por una economía de especulación financiera controlada por una nueva oligarquía educada en Estados Unidos; el incremento sin precedentes de la migración campesina hacia los centros poblaciones; la migración de miles de profesionales a Estados Unidos y el desarrollo de una nueva economía de trabajo basura y comercio callejero.

Respecto al tópico referente al bienestar económico de Estados Unidos queda probado con los datos mencionados que históricamente el beneficio económico de Estados Unidos se ha constituido sobre la desgracia económica de los países latinoamericanos que se ven forzados a sobrevivir de una economía de basura y que lleva forzosamente a muchos a migrar hacia el lugar de donde procede su desgracia (Estados Unidos).

- Detienen y expulsan a árabes indocumentados en Estados Unidos, América Latina y Europa.
- Osama Ben Laden es el principal sospechoso de los ataques.

Sobre las tablas Ib y Ic se destacan como tópicos principales la identificación y criminalización de los árabes. Quedan excluidos elementos perturbantes para la dicotomía establecida: como que Ben Laden fue subvencionado y utilizado por Estados Unidos para expulsar a los soviéticos de Afganistán. Además, el silencio de Estados Unidos ante el acto en el que Osama Ben Laden destruye en Sudán, país musulmán, la única fábrica de medicamentos contra el HIV y otras enfermedades endémicas de la zona. Provocando así, la muerte de miles de enfermos. De manera, que el *Otro* despiadado fue apoyado en el pasado por el *nosotros* y esto implica la responsabilidad de los Estados Unidos en los acontecimientos del 11 de septiembre. En este sentido, la prensa digital reproduce no sólo un discurso que segrega la memoria histórica de América latina y su identidad discursiva, elementos que no le permiten al público lector reflexionar sobre los acontecimientos del 11 de septiembre; además, reproduce la exclusión de tópicos referentes a las relaciones de Estados Unidos con Osama Ben Laden y sus consecuencias, los sucesos del 11 de septiembre.

5. CONCLUSIONES

En términos generales podemos indicar, como ya lo señalamos en la discusión, que si bien el soporte digital es una nueva realidad que permite a los periódicos de recursos limitados difundir sus discursos, los contenidos, al menos en los periódicos examinados, reproducen el discurso de las agencias de noticias estadounidenses, por ende, el discurso de Estado Unidos. En la lectura de los niveles locales del discurso periodístico, oraciones, parece que Estados Unidos ideológica y físicamente se extiende más allá del Río Grande, hasta la Tierra del Fuego. Un bloque ideológico, uniforme y constante sólo en el discurso, que fuera de éste y de la ideología estadounidense que lo constituye es inconsistente. Inconsistencias que mediante la inclusión y el destaque de ciertos acontecimientos o la exclusión y no destaque de otros se han querido subyacer. Por último, cabe reflexionar sobre la segregación de la memoria histórica-colectiva en estos periódicos y además sobre que aparentemente la situación de dependencia de información señalada por el informe de la UNESCO e investigadores, veinte años después, y a pesar de la tecnología, continúa siendo la misma.

6. REFERENCIAS

- Chomsky, N. (1988). *La cultura del terrorismo*. Madrid: Popular.
- Martín Rojo, L. (1997). "There was a Problem, and it was Solved. Legitimizing the Expulsion of Illegal Migrants in Spanish Parliamentary Discourse", *Discourse and Society* 8 (4): 523-566.
- Martín Rojo, L. (1995). "Division and Rejection: From the personification of the Gulf Conflict to Demonization of Saddam Hussein", *Discourse and Society* 6 (1): 49-82.
- Van Dijk, T. A. (1990). *La noticia como discurso*. Barcelona/Buenos Aires: Paidós.
- Van Dijk, T. A. (1997). "The Study of Discourse". In: T. A. Van Dijk (ed.) (1997): 1-34.
- Van Dijk, T. A. (ed.) (1997). *Discourse Studies a Multidisciplinary Introduction. Discourse as Structure and Process*. Londres: Sage.
- Van Dijk, T. A. (1998). *Ideology*. London: Sage.